

ДОГОВОР

№ 80.09-19/ 30.03.2015

Днес,2015 г., в гр. София, се сключи настоящият Договор между:

Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ със седалище и адрес на управление в гр. София 1000, Столична община – район „Средец“, бул. „Цар Освободител“ № 15, с ЕИК: 000 670 680, представлявана от **проф. дин Иван Илчев – Ректор и Адриан Маринчев - Главен счетоводител**, от една страна, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и
„Полиграфюг“ АД, със седалище и адрес на управление, гр. Хасково, ул. „Съединение“ № 74, регистрирано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК: 836144042, представлявано от **Иванка Петрова Черная** – в качеството ѝ на Изпълнителен директор, от друга страна, наричана по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

при условията и по реда на **чл. 14, ал. 4, т. 2** от Закон за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с публична покана № 72-00-129/10.02.2015 г. и утвърден от Ректора протокол № 70-58-46/12.03.2015 г. на комисията, назначена със заповед № РД 19-78/13.02.2015 г., се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши **отпечатване на учебник в два тома „Съвременен маркетинг“ с автор проф. д-р Невяна Кръстева**, съгласно посоченото в техническото и ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (оферта вх. № 72-00-158/19.02.2015 г.), неразделна част от настоящия договор.

(2) Изпълнението на обществената поръчка включва отпечатване на учебниците и доставка франко сграда, определена от Възложителя.

(3) При изпълнението на договора следва да се спазват изискванията на действащото общностно и национално законодателство.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Срокът за изпълнение на настоящата поръчката е 14 (четирнадесет) календарни дни, считано от датата на представяне на текста от страна на Възложителя.

(2) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му.

(3) Настоящият договор е за еднократно изпълнение и се прекратява с изпълнение на задълженията на двете страни по него.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право във всеки момент от изпълнението на договора да извършва проверка относно качеството и стадия на изпълнение, без с това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 4. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цялата налична информация и документация, свързана с изпълнението на договора

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава при точно изпълнение на предмета на договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да му заплати уговореното възнаграждение в посочените в Глава V срокове.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да изпълни точно, качествено и в срок задълженията си по договора, с грижата на добрия търговец, в съответствие с изискванията на този договор и приложенията към същия, както и всички приложими законови разпоредби;

2. да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отпечатаната литература и цялата техническа документация, посочена в Техническата оферта;

3. да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на договора и да ги отстранява, съгласно указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

4. да осигури необходимия управленски и технически персонал за организирането и изпълнението на предмета на договора;

5. да изпълнява предмета на договора с квалифициран персонал;

6. да спазва изискванията на действащата в страната нормативна уредба, регламентираща изпълнението на дейностите, които са предмет на договора;

7. да се съобразява с всички препоръки, изисквания, забележки и други искания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, отнасящи се до точното изпълнение на настоящия договор;

8. да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица, каквато и да било информация за Възложителя, негови служители или контрагенти, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, както и да не консултира трети лица извън Възложителя, като Изпълнителят поема задължение да осигури спазването на тази клауза от всяко лице от екипа си;

9. да третира всички документи и информация, предоставени му във връзка с изпълнението на договора, като частни и поверителни, и няма право, освен ако това е необходимо за целите на изпълнението на договора, да публикува или предоставя на трети лица информация, свързана с договора, без предварителното писмено съгласие на Възложителя или ръководителя на проекта. Ако възникне спор по отношение наложителността на публикуване или обявяване на такава информация за целите на изпълнението на договора, решението на Възложителя е окончателно;

10. да информира писмено Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на договора и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

11. да издава фактури на Възложителя в български лева, като се съобрази с изискванията му за форма и съдържание и към тях да прилага и документ, удостоверяващ начина на образуване на общата стойност на фактурирания разход;

12. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно обстоятелството, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

13. да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора;

14. да извърши отпечатване и доставка на двата тома „Съвременен маркетинг“, съгласно техническата спецификация и предложението за изпълнение, неразделна част от договора.

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. при точно изпълнение на предмета на договора да получи уговореното възнаграждение съобразно посочените в Глава V срокове;

2. да получи необходимото съдействие и информация за своевременното и качествено изпълнение на поръчката, предмет на договора.

V. РАЗМЕР НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕТО И ПЛАЩАНЕ

Чл. 7. (1) Общата цена за отпечатването на двата тома учебник „Съвременен маркетинг“ е в размер на **1 338.00(хиляда триста тридесет и осем) лева без ДДС**, съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя (оферта вх. № 72-00-158/19.02.2015 г.), неразделна част от договора, и се определя на база посочените в него единични цени, както следва:

1. том първи – единична цена 3.42 лв. (три лева и четиридесет и две стотинки) без ДДС при тираж 200 бр.;

2. том втори - единична цена 3.27лв. (три лева и двадесет и седем стотинки) без ДДС при тираж 200 бр.

(2) Цената по ал. 1 съставлява цялото възнаграждение, дължимо от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, като в нея са включени всички разходи по изпълнение на поръчката, в това число транспортни разходи, товарене, разтоварване и пр. франко сградата на Възложителя.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща договорената цена на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) дни след представяне на фактура оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол при срочно, качествено и добросъвестно изпълнение от страна на Изпълнителя, посочено в приемо-предавателния протокол.

(4) Изпълнителят е длъжен да представи фактурата оригинал и приемо-предавателния протокол в кабинет №113 или в Паричния салон на Ректората.

(5) Всички разплащания се извършват от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по банков път по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а именно:

Банка: Уникредит Булбанк

BIC: BG81UNCR70001507132814

IBAN: UNCRBGSF

(6) В случай на промяна в сметката на Изпълнителя, същият уведомява Възложителя писмено.

(7) Източник на финансиране е **бюджетът на магистърските програми по Стопанско управление.**

VI. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ

Чл. 8. (1) Приемането на доставката на двата тома учебник „Съвременен маркетинг“ се удостоверява с двустранен приемно-предавателен протокол за изпълнение, който се подписва от упълномощени представители на двете страни по договора.

(2) При констатиране на несъответствие на доставената литература ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да подпише съответния протокол. В тези случаи страните подписват двустранен протокол, в който се описват констатираните несъответствия и се посочва срок, в който същите ще бъдат отстранени.

VII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл. 9. (1) Страните по настоящия Договор приемат, че всяка информация, предоставена от някоя от тях във връзка с настоящия Договор ще бъде третирана като поверителна и не трябва да бъде използвана с друга цел освен целта на Договора.

(2) „Поверителна информация“ означава всяка информация, която се отнася до минала, настояща или бъдеща дейност на страна по Договора, а именно:

- търговски тайни, ноу-хау, изобретения, техники, процедури, програми, схеми, софтуер и данни;

- продукти и услуги, техните цени, както и производствени планове, бизнес планове, дизайни, проекти, разходи, цени и имена на продукти, финанси, маркетингови планове, списъци с клиенти и бизнес възможности;
- финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти и доставчици, имущество, методи за извършване на дейност, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии или друга бизнес или техническа информация;
- условията и сроковете на всички преговори, споразумения и договори между страните;
- всяка информация, обозначена писмено като „поверителна“;
- всяка информация, която според обстоятелствата разумно може да се счита за поверителна.

(3) Всяка от страните се задължава да запазва в тайна предоставената ѝ поверителна информация и да използва същите мерки за защитата ѝ, които използва за защита на своята собствена поверителна информация, а също така се задължава да взема всички разумни предпазни мерки, за да избегне всяко неразрешено разкриване на каквато и да било подобна информация от нея или от нейни служители в течение на срока на настоящия Договор и в продължение на 2 (две) години след изтичането му.

VIII. НЕУСТОЙКИ

Чл. 10. (1) При неспазване на сроковете за изпълнение на задълженията съгласно този Договор и приложенията към него, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет процента) от стойността на договора за всеки ден забава, но не повече от 25 % (двадесет и пет процента) от нея.

(2) В случай на виновно неизпълнение на задълженията си по този Договор, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 25 % (двадесет и пет процента) от стойността на договора.

(3) При забавено плащане на дължими по Договора суми, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,1% (една десета от процент) от стойността на забавената сума за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет процента) от стойността ѝ.

(4) Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото ѝ да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 11. (1) Договорът се прекратява с навременното, пълно и точно изпълнение на задълженията на страните по него.

(2) Настоящият договор може да се прекрати, както следва и:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;
2. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. с едностранно изявление на изправната страна за развалянето му при неизпълнение от другата страна съгласно настоящия договор;
4. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие – в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, по каквато и да е причина, бъде лишен от право да упражнява дейността си.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора при:

1. настъпване на съществени промени във финансирането на поръчката, предмет на този договор, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл да предвиди и предотврати. Прекратяването става с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
2. когато бъде открита процедура за обявяване в несъстоятелност или ликвидация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

X. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

- Чл. 12. (1)** Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си по договора, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.
- (2)** Страната, която е била в забава, не може да се позовава на непреодолима сила.
- (3)** Непреодолима сила е непредвидимо или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключване на договора.
- (4)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, в срок от седем календарни дни от настъпването на съответното събитие, уведомява писмено другата страна за това обстоятелство. В срок от петнадесет дни от настъпване на събитието, с препоръчана поща или чрез куриерска служба страната, позоваваща се на непреодолима сила, трябва да изпрати на другата страна писмено потвърждение за възникването ѝ, изходящо от официален орган (Търговска палата). При неуведомяване не може да има позоваване на непреодолима сила и не се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.
- (5)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения спира. Съответните срокове за изпълнение се удължават с времето, през което е била налице непреодолима сила.
- (6)** Ако непреодолимата сила трае толкова дълго, че някоя от страните вече няма интерес от изпълнението, тя има право да прекрати договора с писмено уведомление до другата страна.

XI. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

- Чл. 13. (1)** Страните ще решават споровете, възникнали при и по повод изпълнението на договора или свързани с него или с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, по взаимно съгласие, а при непостигане на съгласие – въпросът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданския процесуален кодекс.
- (2)** За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на законодателството на Република България – ЗОП, ЗЗД, Търговския закон и др.

XII. СЪОБЩЕНИЯ

- Чл. 14. (1)** Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощените представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определят лица за контакти, които координират качествено и своевременно изпълнение на съответният договор за обществена поръчка. Доставка се приема от определените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ длъжностни лица с подписване на приемо-предавателни протоколи за доставка на сборниците, които се представят за одобрение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (3)** За дата на съобщението се смята:
- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
 - датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
 - датата на приемането – при изпращане по телефакс или телекс.
- (4)** При промяна на адрес съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната, в противен случай всички уведомления и писма изпратени на посочения в договора адрес се считат за редовно получени и при неизпълнение в срок на някое от задълженията си страната не може да се позовава на смяната на адрес или факс.

ХИИ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 15. Този договор може да бъде променян и допълван единствено с изричното писмено съгласие на двете страни в съответствие с разпоредбата на чл. 43 от ЗОП.

Чл. 16. Настоящият договор се сключи в четири еднообразни екземпляра, като три от тях са за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложения:

1. Техническо предложение
2. Ценово предложение
3. Техническа спецификация

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
СУ "Св. Кл. Охридски"

РЕКТОР:
проф. дин Иван Илчев

Главен счетоводител:
д-р Адриан Маринчев



ИЗПЪЛНИТЕЛ:
„ПОЛИГРАФИУГ“ АД

УПРАВИТЕЛ:
Иванка Черная

ПОДПИС:
и печат



ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ за изпълнение на поръчката¹
~~към което, ако е приложимо, се прилага декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП~~
за участие в ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, при условията и по реда, регламентирани в Глава осма „а“ –
„Възлагане на обществени поръчки чрез ПУБЛИЧНА ПОКАНА“ от ЗОП с предмет: „ИЗБОР НА
ИЗПЪЛНИТЕЛ ЗА ОТПЕЧАТВАНЕ НА УЧЕБНИК В ДВА ТОМА „СЪВРЕМЕНЕН
МАРКЕТИНГ“,

"ПОЛИГРАФЮГ" АД

/изписва се името на участника/
836144042

/номер по Търговския регистър/
836144042

/ЕИК/
гр.ХАСКОВО, ул.СЪЕДИНЕНИЕ 74

/адрес по регистрация/

С представянето на настоящата оферта заявяваме, че ако бъдем определени за изпълнители на обществената поръчка, ще я изпълним добросъвестно, професионално, качествено и в срок.

1. Запознахме се с изискванията към участниците и към изпълнението на обществената поръчка, с изискванията за изготвяне и представяне на офертата, както и с условията в проекта на договор и заявяваме, че ги приемаме.
2. При изпълнението на обществената поръчка *не предвиждаме* участие на подизпълнител/и, който/които ще изпълни/ят следните видове дейности

/изписват се/

/изписват се/

Делът на участие на подизпълнителя/ите е 0% от обществената поръчка.

1.1. СРОКЪТ за изпълнение на обществената поръчка е 14 (календарни дни), считано от датата на представяне на текста.

¹ Когато участникът подава оферта за повече от една обособена позиция, следва да бъдат попълнени съответният брой приложения № 2, в зависимост от обособените позиции, за които участникът подава оферта

Участникът посочва срок, който не може да бъде по-дълъг от 30 календарни дни, считано от датата на представяне на текста)

3. При изпълнение на обществената поръчка:

3.1 Изпълнителят се задължава да извърши отпечатване на двата тома „Съвременен маркетинг“, съгласно техническата спецификация и предложението за изпълнение, неразделна част от договора.

3.2 Други специфични изисквания – термолепене

3.3 Изпълнителят се задължава да извърши доставка на отпечатаните сборници на място и във време, определено от Възложителя (Стопански факултет, бул. „Цариградско шосе“ 125, бл.3).

3.4 Изпълнителят се задължава да изпълни всички изисквания, заложи в техническите спецификации - Приложение № 1.

3.5 Изпълнителят извършва възложената му поръчка с грижата на добър стопанин, при спазване на изискванията за ефективност, прозрачност и старание, в съответствие с най-добрите практики, в определените с договора качество и срок

3.6 Изпълнителят следва да осигури квалифициран персонал за надлежно изпълнение на задълженията си по предмета на поръчката.

4. Други условия за изпълнение на поръчката

Изпълнителят поема цялостното изработване на учебниците, което включва предпечатна подготовка, печат и довършителни процеси с термолепене, съгласно изискванията на възложителя

5. Допълнителни предложения за подобряване качеството на поръчката (включително условията за това)

Отпечатване на учебниците ще се извърши на дигитална печатна машина с високо качество на отпечатъка.

6. Приемаме срокът на валидност на офертата да бъде **90 дни** от крайния срок за получаване на офертите.

7. В случай че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка, се задължаваме при подписването на договора да представим всички необходими **документи и декларации**, предвидени в чл. 101е, ал. 2 от ЗОП.

Дата 18.02.2015 г

Подпис и печат.....

/Ив.Черная-изп.директор/

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ²

за участие в ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА, при условията и по реда, регламентирани в Глава осма „а“ – „Възлагане на обществени поръчки чрез ПУБЛИЧНА ПОКАНА“ от ЗОП с предмет: „ИЗБОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛ ЗА ОТПЕЧАТВАНЕ НА УЧЕБНИК В ДВА ТОМА „СЪВРЕМЕНЕН МАРКЕТИНГ“

"ПОЛИГРАФЮГ" АД

/изписва се името на участника/

836144042

/номер по Търговския регистър/

836144042

/ЕИК/

гр.ХАСКОВО, ул.СЪЕДИНЕНИЕ 74

/адрес по регистрация/

С представянето на настоящата оферта заявяваме, че ако бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка, ще я изпълним добросъвестно, професионално, качествено и в срок. Предлагаме нашето ценово предложение, както следва:

Предлагана ОБЩА цена за изпълнение на поръчката

1 338 лева без ДДС

съответно:

1 605,60 лева с ДДС

1. Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията и изискванията на възложителя, посочени в документацията за участие в процедурата.
2. Предложените цени съответстват на техническото предложение за изпълнение на обществената поръчка.
3. Всички посочени единични цени са в лева и са без включен ДДС. При различие между единичните цени и калкулираната обща стойност, за валидни се считат представените единични цени, като общата стойност се преизчислява съобразно единичните цени.

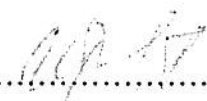

² Когато участникът подава оферта за повече от една обособена позиция, следва да бъдат попълнени съответният брой приложения № 3, в зависимост от обособените позиции, за които участникът подава оферта

4. Общата цена включва всички необходими разходи за пълното изпълнение на обществената поръчка.
5. Отговорност за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложените цени носи единствено участникът в процедурата.

6. НАЧИНЪТ НА ЦЕНООБРАЗУВАНЕ НА ОБЩАТА ЦЕНА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА Е СЪГЛАСНО ОПИСАНИЕТО, НЕРАЗДЕЛНА ЧАСТ ОТ НАСТОЯЩОТО ПРИЛОЖЕНИЕ:

Услуга	Цена за 1 брой	Цена за тираж 200 бр.	Обща цена
Отпечатване и доставка на том първи „Съвременен маркетинг“	3,42 лв.	684 лв.	684 лв.
Отпечатване и доставка на том втори „Съвременен маркетинг“	3,27 лв.	654 лв.	654 лв.
ЦЕНА ЗА ОТПЕЧАТВАНЕ И ДОСТАВКА НА ДВАТА ТОМА:			1 338,00 лв.

Дата 18.02.2015 г

Подпис и печат.....

 /Ив.Черная-изп.директор/


Технически спецификации

I. Отпечатване на учебник, том първи „Съвременен маркетинг“ с автор проф. д-р Невяна Кръстева.

Книжно тяло:

1. обрязан размер: 145/204 мм
2. обем: 390
3. хартия: 80 g/m офсет
4. печат - 1+1 (черно)
5. термолепене

Корица:

1. цветове: 4+0+UV лак
2. хартия: 300 g двустранен хром, мат

Тираж:

200 броя

Пакетиране - да

II. Отпечатване на учебник, том втори „Съвременен маркетинг“ с автор проф. д-р Невяна Кръстева.

Книжно тяло:

1. обрязан размер: 145/204 мм
2. обем: 370
3. хартия: 80 g/m офсет
4. печат - 1+1 (черно)
5. термолепене

Корица:

1. цветове: 4+0+UV лак
2. хартия: 300 g двустранен хром, мат

Тираж:

200 броя

Пакетиране - да